

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ОРЕНБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.Б.2 Иностранный язык

Направление подготовки 35.06.02 Лесное хозяйство (уровень подготовки кадров высшей квалификации по программе подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре)

Направленность программы: "Агролесомелиорация, защитное лесоразведение и озеленение населенных пунктов, лесные пожары и борьба с ними"

Квалификация (степень) Исследователь. Преподаватель - исследователь.

Форма обучения очная

1. Цели освоения дисциплины

Основной целью обучения иностранному языку и изучения его аспирантами является совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей им использовать иностранный язык в научной работе.

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Б1.Б.2 Иностранный язык» относится к базовой части. Требования к предшествующим знаниям представлены в таблице 2.1. Перечень дисциплин, для которых дисциплина «Б1.Б.2 Иностранный язык» является основополагающей, представлен в табл. 2.2.

Таблица 2.1 – Требования к пререквизитам дисциплины

Дисциплина	Раздел
Иностранный язык	Программа высшего (полного) образования

Таблица 2.2 – Требования к постреквизитам дисциплины

Дисциплина	Раздел
Строительство и реконструкция лесопарковых зон	Все разделы

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Таблица 3.1 – Взаимосвязь планируемых результатов обучения по дисциплине и планируемых результатов освоения образовательной программы

Индекс и содержание компетенции	Знания	Умения	Навыки и (или) опыт деятельности
УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	1 этап: знания иностранного языка в объеме, необходимом для получения информации профессионального содержания из зарубежных источников; 2 этап: необходимые знания в области теории перевода: эквивалент и аналог, переводческие трансформации.	1 этап: самостоятельно читать иноязычную научную литературу; 2 этап: делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений.	1 этап: владеть орфографической, орфоэпической, лексической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения; 2 этап: иметь навыки компенсации потерь при переводе, контекстуальных замен.
УК-6 - способность планировать и решать задачи собственного профессионального личностного развития	1 этап: основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах; 2 этап: знания в области теории перевода: основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах.	1 этап: уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; - подвергать критической оценке точку зрения автора; 2 этап: сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученных из разных источников о решении аналогичных задач в иных условиях.	1 этап: владеть грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения; 2 этап: различать многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, значения интернациональных слов в родном и иностранном языке и т.д.

4. Объем дисциплины

Объем дисциплины «Б1.Б.2 Иностранный язык» составляет 5 зачетных единиц (180 академических часа), распределение объема дисциплины на контактную работу обучающихся с преподавателем (КР) и на самостоятельную работу обучающихся (СР) по видам учебных занятий и по периодам обучения представлено в таблице 4.1.

Таблица 4.1 – Распределение объема дисциплины по видам учебных занятий и по периодам обучения, академические часы

№ п/п	Вид учебных занятий	Итого КР	Итого СР	Курс 1	
				КР	СР
1	2	3	4	5	6
1	Лекции (Л)				
2	Лабораторные работы (ЛР)	40		40	
3	Практические занятия (ЛР)				
4	Семинары(С)				
5	Курсовое проектирование (КП)				
6	Рефераты (Р)		44		44
7	Эссе (Э)				
8	Индивидуальные домашние задания (ИДЗ)				
9	Самостоятельное изучение вопросов (СИВ)		60		60
10	Подготовка к занятиям (ПкЗ)				
11	Промежуточная аттестация	х	х	х	х
12	Наименование вида промежуточной аттестации (экзамен)	36	х	36	х
13	Всего	76	104	76	104

5. Структура и содержание дисциплины

Структура дисциплины представлена в таблице 5.1.

№ п/п	Наименования разделов и тем	курс	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										Коды формируемых компетенций
			лекции	лабораторная работа	практические занятия	семинары	курсовое проектирование	рефераты (эссе)	индивидуальные домашние задания	самостоятельное изучение вопросов	подготовка к занятиям	промежуточная аттестация	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	Раздел 1 Материалы, используемые в научной деятельности.	1		10				x		15		x	УК-4
1.1.	Тема1 Введение. Коррекция произношения. Интонационное и логическое оформление предложения, словесное ударение. Эмфатическое ударение.	1		2				x		3		x	УК-4
1.2	Тема 2 Порядок слов простого и сложного предложений. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные.	1		2				x		3		x	УК-4
1.3	Тема 3 Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики и терминов. Просмотровое чтение.	1		2				x		3		x	УК-4
1.4	Тема 4 Атрибутивные конструкции. Пассивный залог.	1		2				x		3		x	УК-4
1.5	Тема 5	1		2				x		3		x	

№ п/п	Наименования разделов и тем	курс	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										Коды формируемых компетенций
			лекции	лабораторная работа	практические занятия	семинары	курсовое проектирование	рефераты (эссе)	индивидуальные домашние задания	самостоятельное изучение вопросов	подготовка к занятиям	промежуточная аттестация	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.												
2.	Раздел 2 Тема исследования: методы, актуальность, практическая значимость.	1		10				x		15		x	УК-6
2.1	Тема 6 Структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора.	1		2				x		3		x	УК-6
2.2	Тема 7 Научная работа: структура темы, основные аспекты, которые необходимо раскрыть. Средства семантической и формальной когеренции.	1		2				x		3		x	УК-6
2.3	Тема 8 Грамматика: Местоимения, слова-заместители, сложные и парные союзы. Пунктуация. Местоименные наречия. Сослагательное наклонение.	1		2				x		3		x	УК-6
2.4	Тема 9 Перевод научных текстов: особенности перевода	1		2				x		3		x	УК-6

№ п/п	Наименования разделов и тем	курс	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										Коды формируемых компетенций
			лекции	лабораторная работа	практические занятия	семинары	курсовое проектирование	рефераты (эссе)	индивидуальные домашние задания	самостоятельное изучение вопросов	подготовка к занятиям	промежуточная аттестация	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	изучаемых явлений.												
2.5	Тема 10 Реферирование: общая и специальная информация. Письмо: план/конспект к прочитанному, описание-отчет.	1		2				14		3		х	УК-6
3.	Раздел 3 Наука и образование, достижения современной науки и техники, перспективы развития.	1		10				х		15		х	УК-6
3.1	Тема 11 Выступление с подготовленной презентацией (аргументация).	1		2				х		3		х	УК-6
3.2	Тема 12 Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучная лексика и термины.	1		2				х		3		х	УК-6
3.3	Тема 13 Грамматика: глагол, инфинитив, причастие. Изучающее чтение: полное и точное понимание содержания текста.	1		2				х		3		х	УК-6
3.4	Тема 14 Перевод научных текстов: особенности перевода	1		2				х		3		х	УК-6

№ п/п	Наименования разделов и тем	курс	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										Коды формируемых компетенций
			лекции	лабораторная работа	практические занятия	семинары	курсовое проектирование	рефераты (эссе)	индивидуальные домашние задания	самостоятельное изучение вопросов	подготовка к занятиям	промежуточная аттестация	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	изучаемых явлений.												
3.5	Тема 15 Реферирование текста по специальности. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	1		2				15		3		x	УК-6
4.	Раздел 4 Научный этикет: использование источников, передача научной информации.	1		10				x		15		x	УК-6
4.1	Тема 16 Разговорная практика: участие в дискуссии/ полилоге: Передача интеллектуальных отношений. Элементы речевого этикета.	1		2				x		3		x	УК-6
4.2	Тема 17 Формирование словаря специальной лексики по теме диссертации. Письмо. Формы обращения, извинения, благодарности. Составление конспекта, плана, резюме, сообщения, доклада.	1		2				x		3		x	УК-6
4.3.	Тема 18 Реферирование текста по специальности.	1		2				15		3		x	УК-6
4.4	Тема 19 Перевод научных текстов:	1		2				x		3		x	УК-4 УК-6

№ п/п	Наименования разделов и тем	курс	Объем работы по видам учебных занятий, академические часы										Коды формируемых компетенций
			лекции	лабораторная работа	практические занятия	семинары	курсовое проектирование	рефераты (эссе)	индивидуальные домашние задания	самостоятельное изучение вопросов	подготовка к занятиям	промежуточная аттестация	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
	особенности перевода изучаемых явлений.												
4.5	Тема 20 Выступление с подготовленной презентацией: пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений.	1		2				х		3		х	УК-4 УК-6
5.	Контактная работа	1		40								36	х
6.	Самостоятельная работа	1						44		60			х
7.	Объем дисциплины на курсе	1		40				44		60		36	х
8.	Всего по дисциплине	х		40				44		60		36	х

5.2. Содержание дисциплины

5.2.1 – Темы лекций (не предусмотрены учебным планом)

5.2.2 – Темы лабораторных работ

№ п.п.	Наименование темы занятия	Объем, академические часы
	1 курс	
ЛР-1	Введение. Коррекция произношения. Интонационное и логическое оформление предложения, словесное ударение. Эмфатическое ударение.	2
ЛР-2	Порядок слов простого и сложного предложений. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные.	2
ЛР-3	Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики и терминов. Просмотровое чтение.	2
ЛР-4	Атрибутивные конструкции. Пассивный залог.	2
ЛР-5	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	2
ЛР-6	Структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора.	2
ЛР-7	Научная работа: структура темы, основные аспекты, которые необходимо раскрыть. Средства семантической и формальной когеренции.	2
ЛР-8	Грамматика: Местоимения, слова-заместители, сложные и парные союзы. Пунктуация. Местоименные наречия. Сослагательное наклонение.	2
ЛР-9	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	2
ЛР-10	Реферирование: общая и специальная информация. Письмо: план/конспект к прочитанному, описание-отчет.	2
ЛР-11	Выступление с подготовленной презентацией (аргументация).	2
ЛР-12	Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучная лексика и термины.	2
ЛР-13	Грамматика: глагол, инфинитив, причастие. Изучающее чтение: полное и точное понимание содержания текста.	2
ЛР-14	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	2
ЛР-15	Реферирование текста по специальности. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	2
ЛР-16	Разговорная практика: участие в дискуссии/ полилоге: Передача интеллектуальных отношений. Элементы речевого этикета.	2
ЛР-17	Формирование словаря специальной лексики по теме диссертации. Письмо. Формы обращения, извинения, благодарности. Составление конспекта, плана, резюме, сообщения, доклада.	2
ЛР-18	Реферирование текста по специальности.	2
ЛР-19	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	2
ЛР-20	Выступление с подготовленной презентацией: пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений.	2
Итого по дисциплине		40

5.2.3 – Темы практических занятий (не предусмотрены учебным планом)

5.2.4 – Темы семинарских занятий (не предусмотрены учебным планом)

5.2.5 Темы курсовых работ (проектов) (не предусмотрены учебным планом)

5.2.6 Темы рефератов - определяются темой диссертационного исследования.

5.2.7 Темы эссе (не предусмотрены)

5.2.8 Темы индивидуальных домашних заданий (не предусмотрены)

5.2.9 – Вопросы для самостоятельного изучения

№ п.п.	Наименования темы	Наименование вопросов	Объем, академические часы
1.	Введение. Коррекция произношения. Интонационное и логическое оформление предложения, словесное ударение. Эмфатическое ударение.	Введение. Коррекция произношения. Интонационное и логическое оформление предложения, словесное ударение. Эмфатическое ударение.	3
2.	Порядок слов простого и сложного предложений. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные.	Порядок слов простого и сложного предложений. Эллиптические предложения. Бессоюзные придаточные.	3
3.	Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики и терминов. Просмотровое чтение.	Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучной лексики и терминов. Просмотровое чтение.	3
4.	Атрибутивные конструкции. Пассивный залог.	Атрибутивные конструкции. Пассивный залог.	3
5.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	3
6.	Структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора.	Структурирование дискурса: оформление введения в тему, развитие темы, смена темы, подведение итогов сообщения, инициирование и завершение разговора.	3
7.	Научная работа: структура темы, основные аспекты, которые необходимо раскрыть. Средства семантической и формальной когеренции.	Научная работа: структура темы, основные аспекты, которые необходимо раскрыть. Средства семантической и формальной когеренции.	3
8.	Грамматика: Местоимения, слова-заместители, сложные и парные союзы. Пунктуация. Местоименные наречия. Сослагательное наклонение.	Грамматика: Местоимения, слова-заместители, сложные и парные союзы. Пунктуация. Местоименные наречия. Сослагательное наклонение.	3
9.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	3
10.	Реферирование: общая и специальная информация. Письмо: план/конспект к прочитанному, описание-отчет.	Реферирование: общая и специальная информация. Письмо: план/конспект к прочитанному, описание-отчет.	3
11.	Выступление с подготовленной презентацией (аргументация).	Выступление с подготовленной презентацией (аргументация).	3
12.	Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучная лексика и термины.	Формирование словаря специальной лексики по теме: общенаучная лексика и термины.	3
13.	Грамматика: глагол, инфинитив, причастие. Изучающее чтение: полное и точное понимание содержания текста.	Грамматика: глагол, инфинитив, причастие. Изучающее чтение: полное и точное понимание содержания текста.	3
14.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	3
15.	Реферирование текста по специальности. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Реферирование текста по специальности. Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	3
16.	Разговорная практика: участие в дискуссии/ полилоге: Передача интеллектуальных отношений.	Разговорная практика: участие в дискуссии/ полилоге: Передача интеллектуальных отношений.	3

	Элементы речевого этикета.	Элементы речевого этикета.	
17.	Формирование словаря специальной лексики по теме диссертации. Письмо. Формы обращения, извинения, благодарности. Составление конспекта, плана, резюме, сообщения, доклада.	Формирование словаря специальной лексики по теме диссертации. Письмо. Формы обращения, извинения, благодарности. Составление конспекта, плана, резюме, сообщения, доклада.	3
18.	Реферирование текста по специальности.	Реферирование текста по специальности.	3
19.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	Перевод научных текстов: особенности перевода изучаемых явлений.	3
20.	Выступление с подготовленной презентацией: пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений.	Выступление с подготовленной презентацией: пояснения, определения, аргументация, выводы, оценка явлений.	3
Итого по дисциплине			60

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Основная литература, необходимая для освоения дисциплины

1. Моисеева Е.В., Валитова Л.Р. Методические рекомендации по подготовке к сдаче экзамена по английскому языку в объёме кандидатского минимума. - Оренбург: издательский центр ОГАУ, 2013 г.-54 с.

6.2. Дополнительная:

1. Инякина Л. С., Абрамова Л. З. Немецкий язык: Учебное пособие для аспирантов нефилологических специальностей. – Оренбург: Издательский центр ОГАУ, 2014. – 80с.

6.3 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины и другие материалы к занятиям

Электронное учебное пособие включающее:

- методические указания по выполнению лабораторных работ.

6.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Электронное учебное пособие включающее:

- методические рекомендации по самостоятельному изучению вопросов;

6.5 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

1. Open Office
2. JoliTest (JTRun, JTEditor, TestRun)

6.6 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. <http://www.knigafund.ru/> - ЭБС
2. <http://e.lanbook.com/> - ЭБС
3. <http://rucont.ru/> - ЭБС
4. <http://elibrary.ru/defaultx.asp> - ЭБС
5. <http://www.rsl.ru> Российская государственная библиотека (РГБ)
7. <http://www.edu.ru/> - федеральный портал российского образования. Нормативные материалы по образованию, учебно-методические материалы и ресурсы по всем направлениям, специальностям.

7. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Лабораторные работы проводятся в аудиториях, оборудованных учебной доской, рабочим местом преподавателя (стол, стул), а также посадочными местами для обучающихся, число которых соответствует численности обучающихся в группе.

Программа разработана в соответствии с ФГОС ВО (уровень подготовки кадров высшей квалификации по программе подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре) направление подготовки 35.06.02 «Лесное хозяйство» и приказом Минобрнауки России от 18.08.2014 № 1019.

Разработала: доцент кафедры иностранных языков Валитова Л.Р. _____

**МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ОРЕНБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ
ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ
АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Б1.Б. 2 Иностранный язык

Направление подготовки 35.06.02 Лесное хозяйство (уровень подготовки кадров высшей квалификации по программе подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре)

Направленность программы: "Агролесомелиорация, защитное лесоразведение и озеленение населенных пунктов, лесные пожары и борьба с ними"

Квалификация (степень) Исследователь. Преподаватель - исследователь.

1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы.

УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Знать:

- 1 этап: знания иностранного языка в объеме, необходимом для получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;
- 2 этап: необходимые знания в области теории перевода: эквивалент и аналог, переводческие трансформации.

Уметь:

- 1 этап: самостоятельно читать иноязычную научную литературу;
- 2 этап: делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений.

Владеть:

- 1 этап: владеть орфографической, орфоэпической, лексической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения;
- 2 этап: иметь навыки компенсации потерь при переводе, контекстуальных замен.

УК-6 - способность планировать и решать задачи собственного профессионального личностного развития.

Знать:

- 1 этап: основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах;
- 2 этап: необходимые знания в области теории перевода: основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах.

Уметь:

- 1 этап: уметь делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; подвергать критической оценке точку зрения автора;
- 2 этап: сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученных из разных источников о решении аналогичных задач в иных условиях.

Владеть:

- 1 этап: владеть грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения;
- 2 этап: различать многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, значения интернациональных слов в родном и иностранном языке и т.д.

2. Показатели и критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования.

Таблица 1 - Показатели и критерии оценивания компетенций на 1 этапе

Наименование компетенции	Критерии сформированности компетенции	Показатели	Способы оценки
1	2	3	4
УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	<i>Знать:</i> иностранный язык в объеме, необходимом для получения информации профессионального содержания из зарубежных источников; <i>Уметь:</i> самостоятельно читать иноязычную научную литературу; <i>Владеть:</i> орфографической, орфоэпической, лексической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.	индивидуальный устный опрос, тестирование, контрольная работа
УК-6 - способность планировать и решать задачи собственного профессионального личностного развития.	способность планировать и решать задачи собственного профессионального личностного развития.	<i>Знать:</i> основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах; <i>Уметь:</i> делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; подвергать критической оценке точку зрения автора; <i>Владеть:</i> грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения;	индивидуальный устный опрос, тестирование, контрольная работа

Таблица 2 - Показатели и критерии оценивания компетенций на 2 этапе

Наименование компетенции	Критерии сформированности компетенции	Показатели	Способы оценки
1	2	3	4
УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.	<i>Знать:</i> необходимые знания в области теории перевода: эквивалент и аналог, переводческие трансформации. <i>Уметь:</i> делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений. <i>Владеть:</i> иметь навыки компенсации потерь при переводе, контекстуальных замен.	индивидуальный устный опрос, тестирование, контрольная работа
УК-6 - способность планировать и решать задачи собственного профессионального личностного развития.	способность планировать и решать задачи собственного профессионального личностного развития.	<i>Знать:</i> необходимые знания в области теории перевода: основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах; <i>Уметь:</i> сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученных из разных источников о решении аналогичных задач в иных условиях; <i>Владеть:</i> различать многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, значения интернациональных слов в родном и иностранном языке и т.д.	индивидуальный устный опрос, тестирование, контрольная работа

3. Шкала оценивания.

Университет использует систему оценок соответствующего государственным регламентам в сфере образования и позволяющую обеспечивать интеграцию в международное образовательное пространство. Система оценок и описание систем оценок представлены в таблицах 3 и 4.

Таблица 3 - Система оценок

Диапазон оценки, в баллах	Экзамен		Зачет
	европейская шкала (ECTS)	традиционная шкала	
[95;100]	A – (5+)	отлично – (5)	зачтено

[85;95)	B – (5)		незачтено
[70,85)	C – (4)	хорошо – (4)	
[60;70)	D – (3+)	удовлетворительно – (3)	
[50;60)	E – (3)		
[33,3;50)	FX – (2+)	неудовлетворительно – (2)	
[0;33,3)	F – (2)		

Таблица 4 - Описание системы оценок

ECTS	Описание оценок	Традиционная шкала
A	Превосходно – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.	отлично (зачтено)
B	Отлично – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному.	
C	Хорошо – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено максимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.	хорошо (зачтено)
D	Удовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.	удовлетворительно (зачтено)

Е	Посредственно – теоретическое содержание курса освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному	удовлетворительно (незачтено)
FX	Условно неудовлетворительно – теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий.	неудовлетворительно (незачтено)
F	Безусловно неудовлетворительно – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий.	

4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

Таблица 4.1

УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Наименование знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	Формулировка типового контрольного задания или иного материала, необходимого для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности
Знать: иностраный язык в объеме, необходимом для получения информации профессионального содержания из зарубежных источников;	1. What is climate? +a) Climate is unchanging weather. б) Climate is air movement. в) Climate is water in the air. г) Climate is the effect of ten forces. 2. If you want to know the age of a tree, count ... annual rings. a) it +б) its в) he

	<p>г) his</p> <p>3. There was ... wind and not a leaf moved in a tree.</p> <p>+а) no</p> <p>б) doesn't</p> <p>в) don't</p> <p>г) didn't</p>
<p><i>Уметь:</i></p> <p>самостоятельно читать иноязычную научную литературу;</p>	<p>4. If there is much rain and a long summer, the tree produces a new ... line.</p> <p>а) dark</p> <p>+б) light</p> <p>в) thick</p> <p>г) thin</p> <p>5. A tree takes water and minerals from</p> <p>а) the leaves</p> <p>б) the air</p> <p>в) the wind</p> <p>+г) the soil</p> <p>6. A forester is a man who inspects</p> <p>а) plants and soil</p> <p>+б) forests and trees</p> <p>в) animals and plants</p> <p>г) bugs and roses</p>
<p><i>Навыки:</i></p> <p>Владеть орфографической, орфоэпической, лексической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.</p>	<p>7. The process of photosynthesis takes place in</p> <p>а) timbers</p> <p>+б) plants</p> <p>в) animals</p> <p>г) people</p> <p>8. Fertilizer has great effect ... crop yields.</p> <p>а) of</p> <p>б) at</p> <p>+в) on</p> <p>г) off</p> <p>9. Who co-operates with every agricultural college?</p> <p>а) Universities co-operate with every agricultural college.</p> <p>б) Students co-operate with every agricultural college.</p> <p>в) Future scientists co-operate with every agricultural college.</p> <p>+г) Leading farmers co-operate with every agricultural college.</p>

УК-6 - способность планировать и решать задачи собственного профессионального личностного развития.

<p>Наименование знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности</p>	<p>Формулировка типового контрольного задания или иного материала, необходимого для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности</p>
<p><i>Знать:</i></p> <p>основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной</p>	<p>10. The agronomists applied a new method of</p> <p>а) building houses</p> <p>б) making trees</p> <p>в) making flowers</p> <p>+г) soil cultivation</p>

<p>формах;</p>	<p>11. By the year 2100 there ... many problems of water supply. a) were б) was в) are +г) will be 12. What does sea water contain? a) It contains various currents. б) It contains various presents. +в) It contains various salts. г) It contains various inches.</p>
<p><i>Уметь:</i> делать резюме, сообщения, доклад на иностранном языке; подвергать критической оценке точку зрения автора;</p>	<p>13. Individual ... in the forest die, many other...grow better. a) crops +б) trees в) flowers г) soil 14. A fen is low and wet land , covered ... water. a) about +б) with в) behind г) near 15. What must industrially developed countries do? a) They must apply technological innovations. б) They must intensify the use of earth's resources. в) They must drain and convert grazing lands. +г) They must exploit their economic advantages to save the earth.</p>
<p><i>Навыки:</i> Владеть грамматической и стилистической нормами изучаемого языка в пределах программных требований и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.</p>	<p>16. Changes in ... affect the growth of plants. a) sky б) water в) wind +г) soil 17. People and animals use a lot of ... to breathe. a) carbon dioxide б) pine в) soil +г) oxygen 18. What will be the most urgent problem on Earth by the year 2100? a) the problem of cultivation б) the problem of rain +в) the problem of water г) the problem of sky</p>

Таблица 4.2

УК-4 - готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках.

Наименование знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	Формулировка типового контрольного задания или иного материала, необходимого для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности
<p><i>Знать:</i> необходимые знания в области теории перевода: эквивалент и аналог, переводческие трансформации.</p>	<p>1. In cold and dry years, the tree doesn't grow much and its ring is a thin ... line. a) black b) thick c) yellow +d) dark 2. Furthermore, there are places where dead trees have become... . a) water б) soil в) firewood +г) stone 3. How do the scientists study the age of trees? a) from their annual leaves б) from their annual roots +в) from their annual rings г) from their annual stems</p>
<p><i>Уметь:</i> делать выводы о приемлемости или неприемлемости предлагаемых автором решений.</p>	<p>4. ... is a building material which we receive from trees. a) Plants б) Harvest в) Soil +г) Timber 5. ... is a plant which is capable of reproductions. +a) A seed б) A leaf в) A stem г) A hollow stem 6. What do the plants provide us with? +a) Plants provide us with food and clothes. б) Plants provide us with bacteria and pest. в) Plants provide us with diseases and medicines. г) Plants provide us with care and love.</p>
<p><i>Навыки:</i> Владеть иметь навыки компенсации потерь при переводе, контекстуальных замен.</p>	<p>7. Building new houses they use +a) timber б) crops в) district г) seeds 8. The artificial seas are to give ... to the new canals. a) plants б) soil +в) water г) air 9 ... the south there are many deserts that are watered by rivers and man-made canals. a) on</p>

	+б) in в) at г) about
--	-----------------------------

УК-6 - способность планировать и решать задачи собственного профессионального личностного развития.

Наименование знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности	Формулировка типового контрольного задания или иного материала, необходимого для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности
<p>Знать: необходимые знания в области теории перевода: основы реферирования и аннотирования специальных текстов в устной и письменной формах;</p>	<p>10. How should we use natural resources? а) The soil and vegetation shouldn't be in balance. +б) Plants and animals should be maintained for future generations. в) Natural resources should be modified by people. г) Too high doses of pesticides should destroy natural pest.</p> <p>11. Water ... from clouds to land and back to the ocean in a never-ending cycle. а) move б) to move в) moving +г) moves</p> <p>12. The chairman asked us to help the farmers to plow the field. а) Do the chairman asked us to help the farmers to plow the field? б) Does the chairman asked us to help the farmers to plow the field? +в) Did the chairman ask us to help the farmers to plow the field? г) Did the chairman asked us to help the farmers to plow the field?</p>
<p>Уметь: сопоставлять содержание разных источников по данному вопросу, делать выводы на основе информации, полученных их разных источников о решении аналогичных задач в иных условиях;</p>	<p>13. Man's food and clothing ... directly or indirectly by plants. а) will produced б) will produce +в) are produced г) is produced</p> <p>14. The fertilizers ... were applied had all the necessary elements in them. а) what б) when +в) which г) where д) whose</p> <p>15. I want to go to the farm which has large areas ... fruit trees. а) in б) into в) on +г) under</p>
<p>Владеть: умением различать многозначность слов, словарное и контекстуальное значение слова, значения интернациональных слов в родном и иностранном</p>	<p>16. What is climate? +а) Climate is unchanging weather. б) Climate is air movement. в) Climate is water in the air. г) Climate is the effect of ten forces.</p> <p>17. If you want to know the age of a tree, count ... annual rings.</p>

языке и т.д.	a) it +б) its в) he г) his 18. There was ... wind and not a leaf moved in a tree. +a) no б) doesn't в) don't г) didn't
--------------	---

5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

В процессе изучения дисциплины предусмотрены следующие формы контроля: текущий, промежуточный контроль (*зачет, экзамен*), контроль самостоятельной работы студентов.

Текущий контроль успеваемости обучающихся осуществляется по всем видам контактной и самостоятельной работы, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Текущий контроль успеваемости осуществляется преподавателем, ведущим аудиторские занятия.

Текущий контроль успеваемости может проводиться в следующих формах:

- устная (устный опрос, защита письменной работы, доклад по результатам самостоятельной работы и т.д.);
- письменная (письменный опрос, выполнение, расчетно-проектировочной и расчетно-графической работ и т.д.);
- тестовая (устное, письменное, компьютерное тестирование).

Результаты текущего контроля успеваемости фиксируются в журнале занятий с соблюдением требований по его ведению.

Промежуточная аттестация – это элемент образовательного процесса, призванный определить соответствие уровня и качества знаний, умений и навыков обучающихся, установленным требованиям согласно рабочей программе дисциплины. Промежуточная аттестация осуществляется по результатам текущего контроля.

Конкретный вид промежуточной аттестации по дисциплине определяется рабочим учебным планом и рабочей программой дисциплины.

Зачет, как правило, предполагает проверку усвоения учебного материала практические и семинарских занятий, выполнения лабораторных, расчетно-проектировочных и расчетно-графических работ, курсовых проектов (работ), а также проверку результатов учебной, производственной или преддипломной практик. В отдельных случаях зачеты могут устанавливаться по лекционным курсам, преимущественно описательного характера или тесно связанным с производственной практикой, или имеющим курсовые проекты и работы.

Экзамен, как правило, предполагает проверку учебных достижений обучаемы по всей программе дисциплины и преследует цель оценить полученные теоретические знания, навыки самостоятельной работы, развитие творческого мышления, умения синтезировать полученные знания и их практического применения.

6. Материалы для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Полный комплект оценочных средств для оценки знаний, умений и навыков находится у ведущего преподавателя.